|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** | cid:image001.png@01D36D16.2FD1E7F0 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 12 أكتوبر 2018 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Collective letter 2/SG3RG-ARB** SG3/AM | إلى:  - أعضاء الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3؛  - المكتب الإقليمي للدول العربية التابع للاتحاد |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 6251 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg03> |
| الموضوع: | **اجتماع الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات (SG3RG‑ARB)؛ مدينة الكويت، الكويت، 20-19 ديسمبر 2018** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات (SG3RG-ARB)، الذي سيُعقد بدعوة كريمة من الهيئة العامة للاتصالات وتقنية المعلومات (CITRA) في مدينة الكويت، الكويت، يوميْ 19 و20 ديسمبر 2018.

وقبل هذا الاجتماع، سيعقد اجتماع الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (SG5RG‑ARB) يوم 18 ديسمبر 2018، وسيعقد المنتدى الإقليمي للتقييس (RSF) والمنتدى الإقليمي السنوي بشأن إنترنت الأشياء يوم 17 ديسمبر 2018. وسينظم كذلك يوم 17 ديسمبر 2018 احتفال بالذكرى الخمسين للأفرقة الإقليمية لقطاع تقييس الاتصالات. وسيعقد اجتماع الفريق العربي للتقييس يوم 20 ديسمبر 2018.

وسيبدأ المنتدى الإقليمي للتقييس (RSF) والمنتدى الإقليمي السنوي بشأن إنترنت الأشياء في الساعة 0830 من يوم الإثنين 17 ديسمبر 2018. وسيفتتح اجتماع الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات في الساعة 0900 من يوم الثلاثاء 18 ديسمبر 2018. وسيفتتح اجتماع الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3 في الساعة 0900 من يوم الأربعاء 19 ديسمبر 2018. وسيقتصر حضور هذا الحدث الأخير على المندوبين وممثلي الإدارات ووكالات التشغيل في المنطقة، طبقاً للفقرة 2.3.2 من القسم 2 من القرار 1 (المراجَع في الحمامات، 2016) لقطاع تقييس الاتصالات. ويرجى ملاحظة أن استمرارية مشاركة الممثلين في هذا الاجتماع ستكون مفيدة لعمل الفريق.

وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 في مكان الاجتماع. وستعرض المعلومات التفصيلية بشأن قاعات الاجتماع في مداخل مكان الحدث. وترد معلومات إضافية عن الاجتماع في **الملحق A**.

ويتضمن **الملحق** **B** مشروع جدول أعمال الاجتماع.

وستُنشر معلومات عملية بشأن مكان الاجتماع في الصفحة الإلكترونية للفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3 (SG3RG‑ARB): [http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/03/sg3rgarb/Pages/ default.aspx](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/03/sg3rgarb/Pages/%20default.aspx).

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 19 نوفمبر 2018 | - طلبات الحصول على منحة |
| 19 نوفمبر 2018 | - التسجيل المسبق (إلكترونياً من خلال [الموقع الإلكتروني للفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/03/sg3rgarb/Pages/default.aspx)) |
| 6 ديسمبر 2018 | - الموعد النهائي لتقديم المساهمات (عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int)) |

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  *(توقيع)*  تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg3rg-arb  أحدث المعلومات عن الاجتماع  الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 2

الملحـق A

تقديم المساهمات

**الموعد النهائي لتقديم المساهمات:** ندعوكم إلى تقديم مساهماتكم عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int). والموعد النهائي لتقديم المساهمات هو اثنا عشر (12) يوماً تقويمياً قبل الاجتماع. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني للفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3. ولا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز 6 ديسمبر 2018**.

**النماذج المعيارية**: يُرجى استعمال مجموعة النماذج المعيارية المتاحة لكم لإعداد وثائق الاجتماع الخاصة بكم. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل صفحة إلكترونية لكل من لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف جميع الوثائق اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به بشأن المساهمة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**الترجمة الشفوية:** بالاتفاق مع رئيس الفريق، ستكون لغة عمل الاجتماع هي اللغة العربية.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** ستتاح مرافق الشبكة المحلية اللاسلكية وإمكانية استخدام الإنترنت في مكان انعقاد الحدث.

# التسجيل المسبق والمِنح ودعم طلبات الحصول على التأشيرة

**التسجيل المسبق**: يجب أن يتم التسجيل المسبق [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

**المِنح**: يمكن تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة، **داخل المنطقة العربية فقط**، تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة [أقل البلدان نمواً والبلدان ذات الدخل المنخفض](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf). **وينبغي** **استلام طلبات المِنح** (باستخدام **النموذج 1** المرفق**)** **في موعد أقصاه 19 نوفمبر 2018**. **ويوصى بشدة بالتسجيل لحضور الحدث والشروع في عملية تقديم الطلب قبل الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل**. ويرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعالة، بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والتوازن بين الجنسين.

**دعم طلب الحصول على التأشيرة:** بما أن هذا الاجتماع ينظَّم خارج سويسرا، يتعين توجيه طلبات الحصول على التأشيرة مباشرةً إلى الجهة المضيفة للحدث. ويمكن الاطلاع على التعليمات بالضغط على "معلومات عملية" في الصفحة الإلكترونية للفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات في العنوان: <http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/03/sg3rgarb/Pages/default.aspx>

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **ITU Standardization week for the Arab Region (Kuwait City, 17-20 December 2018)**  Request for one partial fellowship  (submission deadline **19 November 2018**) | | | | cid:image001.png@01D36D16.2FD1E7F0 |
| Please return completed form, preferably by e-mail, to: ITU Fellowships, Geneva (Switzerland) | | | E-mail: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) Tel: +41 22 730 5227 Fax: +41 22 730 5778 | | |
| **Applications from women are encouraged** | | | | | |
| Registration number (required): (Pre-registration is [online only](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/03/sg3rgarb/Pages/default.aspx)) | |  | | | |
| Title(s) of Contributions submitted/planned: | |  | | | |
| Country ([list of eligible countries](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf)): | |  | | | |
| Name of the Administration/Organization: | |  | | | |
| Professional role/title: | |  | | | |
| Mr/Mrs/Ms: | |  | | | |
| Applicant’s family name: | |  | | | |
| Applicant’s given name: | |  | | | |
| Address: | |  | | | |
| Telephone: | |  | | | |
| Fax: | |  | | | |
| E-mail: | |  | | | |
| Passport number: | |  | | | |
| Date and place of issue: | |  | | | |
| Passport valid until (date): | |  | | | |
| Nationality: | |  | | | |
| Date of birth: | |  | | | |
| Please select your preferred fellowship type (one only),  which ITU will do its best to accommodate:  **Economy class air ticket (duty station -> event venue -> duty station)**  **Subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses** | | | | | |
| **Signature of applicant:** | | | | **Date:** | |
| TO VALIDATE THIS FELLOWSHIP REQUEST, THE NAME, TITLE AND SIGNATURE OF THE CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING THE PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW, ALONG WITH AN OFFICIAL STAMP.  N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST TO THE LAST DAY OF THE MEETING. | | | | | |
| **Signature and stamp of certifying official:** | | | | **Date:** | |

**ANNEX B**

**DRAFT AGENDA   
Meeting of ITU-T SG3RG-ARB, Kuwait City, 19-20 December 2018**

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Opening of the meeting |
| **2** | Adoption of the agenda |
| **3** | Available documents (Contributions and TDs) |
| **4** | Overview of ITU-T Study Group 3 and working methods |
| **5** | Celebrating 50 years of ITU-T SG3RG-ARB |
| **6** | Review of outcomes of PP-18, WTSA-16, previous SG3 parent and Regional Group meetings |
| **7** | Economic impact of OTTs |
| **8** | Tariff, Charging Issues of Settlements Agreement of Trans-multi-country Terrestrial Telecommunication Cables |
| **9** | Mobile Financial Services |
| **10** | International Roaming |
| **11** | Relevant market definition and identification of operators with Significant Market Power (SMP) |
| **12** | Big Data and Digital Identity |
| **13** | International Internet Connectivity |
| **14** | Dispute Resolution |
| **15** | Economic Impact of License Pricing |
| **16** | Future Work Programme and Action List for SG3RG-ARB |
| **17** | SG3RG-ARB and Member Contributions to ITU-T Study Group 3 in 2019 |
| **18** | Venue and date of next SG3RG-ARB meeting |
| **19** | Any other business |
| **20** | Closure of the meeting |



\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_